



## RU СВЕТИЛЬНИКИ ТРЕКОВЫЕ СЕРИИ WTL-GU10 И WTL-GX53 ПОД СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ С ЦОКОЛЕМ GU10 И GX53

### Руководство по монтажу и эксплуатации

#### НАЗНАЧЕНИЕ

Светильники трековые серий WTL-GU10 и WTL-GX53 торговой марки WOLTA® под светодиодные лампы с цоколем GU10 и GX53 предназначены для акцентного освещения торговых помещений, баров, ресторанов, автосалонов, бутиков, экспозиций и музеев, а также для декоративной подсветки интерьеров. Используются в однофазных сетях переменного тока с напряжением 230В частотой 50 Гц, устанавливаются в однофазный осветительный шинопровод. Светильники сертифицированы и соответствуют всем необходимым требованиям, предъявляемым к данному типу оборудования. Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013. Питающая сеть должна быть защищена от коммутиционных и грозовых импульсных помех. Продукция соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Светильник в сборе (в комплекте с драйвером и адаптером); инструкция по эксплуатации; упаковка (лампа в комплект не входит).

#### ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Работы по установке и обслуживанию светильника можно проводить только убедившись в том, что питание сети отключено. Перед установкой убедитесь в наличии защитного устройства в сети (автоматический выключатель, предохранитель).
2. При эксплуатации необходимо располагать светильник и электропроводку вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов и поверхностей.
3. Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование светильника при поврежденной проводке или подключении шинопровода, с треснувшим корпусом или оптикой.
4. Запрещено производить подключение светильника к поврежденному шинопроводу.
5. Запрещается использовать большее по массе количество светильников, чем указано в инструкции к шинопроводу.
6. Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным корпусом или рассеивателем.
7. Светильник допускается подключать к электрической сети только при помощи однофазного шинопровода.
8. При обнаружении неисправности, обесточьте светильник и обратитесь к квалифицированному специалисту для выявления причины.
9. Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

#### МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Во избежание ошибок при установке и использовании, обратитесь к квалифицированному специалисту.

1. Установите светильник в шинопровод, при помощи адаптера.
2. Вставьте адаптер в шинопровод и поверните рычаг адаптера на 90 градусов.
3. Вставьте лампу в светильник (лампы в комплект не входят).
4. Направьте светильник на освещаемый объект, светильник готов к работе.
5. Перемещение светильника и установка его в другом месте шинопровода возможны только при отключенном питании.

#### УХОД ЗА СВЕТИЛЬНИКОМ

В процессе эксплуатации светильника на его поверхности может скапливаться пыль, что уменьшает его потребительские свойства. Для очистки наружной поверхности светильника можно использовать мягкую ткань, смоченную водой, с применением нейтральных моющих средств. Не использовать для очистки растворители и другие агрессивные химикаты. Дополнительных мер обслуживания не требуется.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ (ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕР)

Серия RU	Сериясы KZ	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10	WTL-GU10
Артикул	Модели	WTL-GU10/06BG	WTL-GU10/06WCH	WTL-GU10/07G	WTL-GU10/08G	WTL-GU10/08CH	WTL-GU10/09BG	WTL-GU10/09WG	WTL-GU10/10BG	WTL-GU10/10WG	WTL-GU10/11B	WTL-GU10/11W	WTL-GU10/11W	WTL-GX53/07G	
Цоколь	Патрон	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GU10	GX53
Тип лампы	Шам түрі	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	MR16	GX53
Мах мощность, Вт	Мах қуаты, Вт	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	20
Тип напряжения	Кернеу түрі	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Номинальное напряжение, В	Номиналдың кернеу, В	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230
Диапазон входного напряжения, В	Кіріс кернеуінің диапазоны, В	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Частота, Гц	Жылілігі, Гц	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Класс светораспределения по ГОСТ 34819-2021**	ГОСТ 34819-2021 бойынша жарық тарату класы**	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Тип кривой силы света по ГОСТ 34819-2021**	ГОСТ 34819-2021 бойынша жарық күшінің кисық түрі**	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Степень защиты	Корғау дәрежесі	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Климатическое исполнение	Климаттық орынданулы	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4
Диапазон рабочих температур, °C	Жұмыс температурасының диапазоны, °C	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45	+1..+45
Нормируемая предельно допустимая температура окружающей среды, t <sub>a</sub> , °C	Көршаган ортаның нормаланатын шекті рұқсат етілген температурасы, t <sub>a</sub> , °C	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45
Класс защиты	Корғау сыныбы	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II
Размеры (диаметр x длина без адаптера x длина с адаптером), мм	Өлшемдері (диаметр x адаптерсіз ұзындығы x адаптермен ұзындығы), мм	55x155x175	55x155x175	58x155x175	115x125x145	115x125x145	55x145x165	55x145x165	55x145x165	55x145x165	55x145x165	60x135x155	60x135x155	87x120x140	
Масса, кг	Салмағы, кг	0,15	0,15	0,15	0,2	0,2	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,2
Материал корпуса	Корпус материалы	алюминий	алюминий	алюминий, пластик	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий	алюминий, пластик
Материал патрона	Шамның негізгі материалы	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	керамика	пластик, не поддерживаящий горение
Цвет корпуса	Корпұстың түсі	чёрный матовый/ золотой	белый матовый/ хром	золотой	чёрный матовый/ золотой	чёрный матовый/ хром	чёрный матовый/ золотой	белый матовый/ золотой	чёрный матовый/ золотой	белый матовый/ золотой	чёрный матовый/ золотой	белый матовый/ золотой	чёрный матовый	белый матовый/ золотой	
Срок службы, лет	Қызымет мерзімі, жыл	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5
Срок гарантии, лет	Көлілдік мерзімі, жыл	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

\* — (ру) Диапазон напряжения питания, а также другие электротехнические и светотехнические характеристики будут зависеть от применяемых ламп. TM WOLTA® рекомендует применять светодиодные лампы WOLTA®. Светильник не содержит индуктивных элементов и конденсаторов. Нормируемая максимальная рабочая температура(обмотки), tw, °C и нормируемая максимальная рабочая температура (конденсатор), tc, °C применяемых ламп не должна превышать: tw — 80 °C, ta — 75°C. \*\* — Может зависеть от применяемой лампы. (kz) Қут кернеуінің диапазоны, сондай-ақ басқа электр және жарық сипаттамалары көндөншілік шамдардағы байланысты болады. TM WOLTA® жарықындыты шамдардың қолданудың ұсындысы. Шамда индуктивті элементтер мен конденсаторлар жок. Қолданылатын шамдардың нормаланған максималды Жұмыс температурасы(орамалар), tw, °C және нормаланған максималды Жұмыс температурасы (конденсатор), tc, °C: tw — 80 °C, ta — 75°C аспасу керек. \*\* — Қолданылатын шамга байланысты болуы мүмкін.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Светильники серий WTL-GU10 и WTL-GX53 относятся к IV классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специализированными лицензированными организациями. Упаковочный полиграф: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 4 PELD, упаковочная коробка: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 20 PAR.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение светильника должны происходить при температуре окружающей среды от -25 до +45°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Хранение и транспортировка светильника должны осуществляться только в заводской упаковке.

В процессе транспортировки и хранения не допускается воздействие на светильник и его упаковку нефтепродуктов, агрессивных веществ и сред, а также механических нагрузок. Включение светильника возможно через час после транспортирования при отрицательной температуре.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок службы светильников составляет 5 лет на серию WTL-GX53, и 10 лет на серию WTL-GU10 при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, установки и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации светильников составляет 2 года с момента продажи, при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации. Неправильное хранение, монтаж или эксплуатация светильника влечет за собой лишение гарантии. В случае обнаружения неисправности, произошедшей не вине Покупателя, необходимо обратиться в организацию, продавшую светильник, до истечения гарантированного срока. Возврат и замена светильника производятся только при наличии целой упаковки, полной комплектации и отсутствии механических повреждений. Гарантийные обязательства выполняются Продавцом только при наличии у Покупателя кассового чека или другого документа, подтверждающего продажу. Гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате:

- контакта продукта с жидкостями;
- механического воздействия и иного повреждения.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности светильника (корпуса, рассеивателя, отражателя) под воздействием кинетической энергии. В случае самостоятельного вскрытия светильника, гарантия утрачивает силу. Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации. Подробную информацию о замене неисправного светильника в гарантый период Вы можете получить по телефонам: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

**Примечание:** Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения и усовершенствования (технические параметры или внешний вид, массогабаритные характеристики), не ухудшающие технические характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.

#### ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

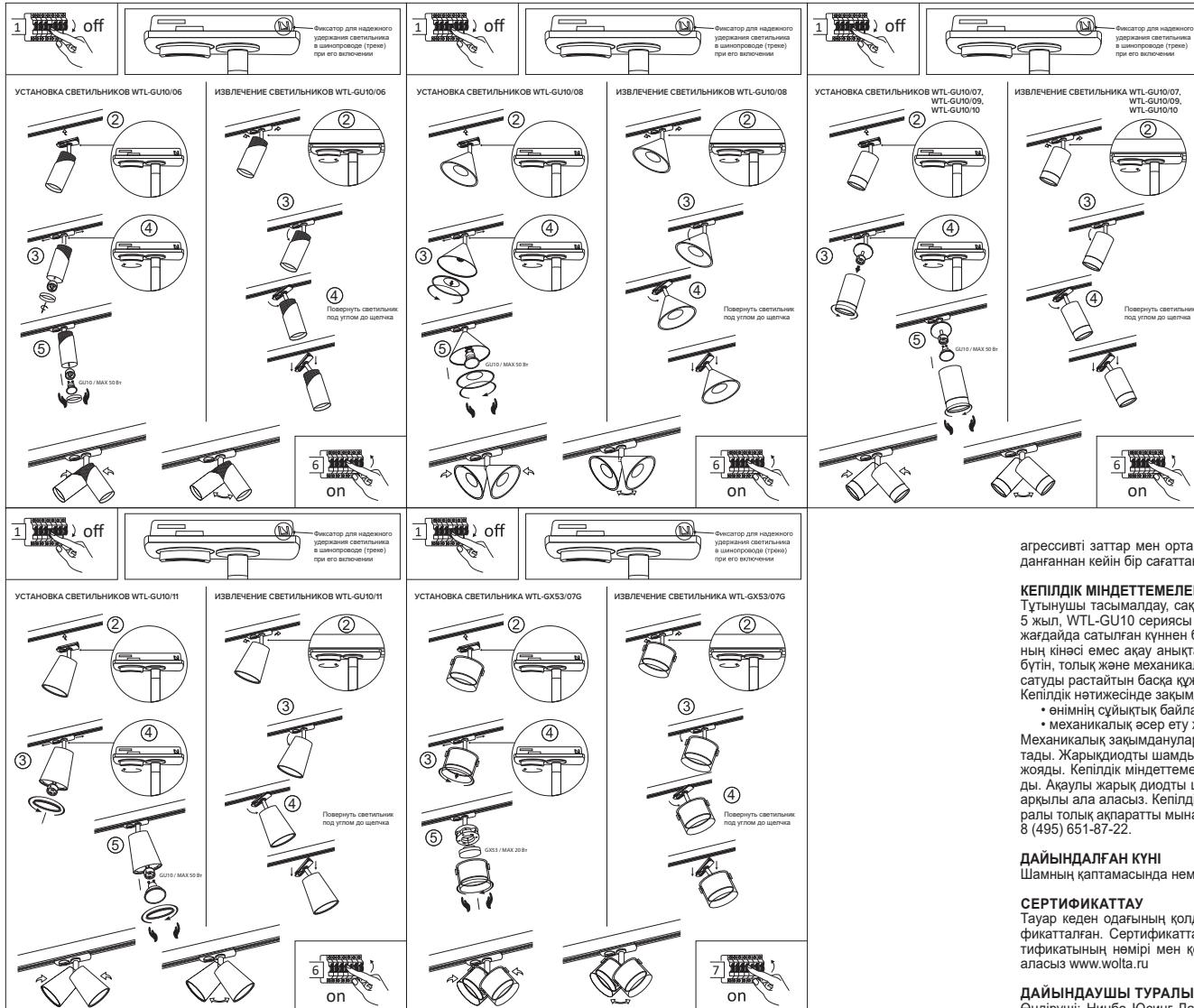
Указана на упаковке или корпусе светильника.

#### СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован согласно действующим Техническим Регламентам Таможенного Союза. Информация о сертификации нанесена на маркировку. Информацию о номере и сроке действия сертификата продукции вы можете получить на сайте [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru)

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Изготовитель: Ningbo Yusing lighting co., LTD. Address: No. 1199 Mingguang Road, Jiangshan town, Yinzhou, Ningbo, China (Нинбо Юсинг Лайтинг Ко., Лтд. Адрес: № 1199 Мингунгуй Роуд, Джиншан таун, Инчжоу, Нинбо, Китай). Сделано в Китае. Импортер: ООО «Волта» 121353, г. Москва, Вн. тер. г. муниципальный округ Можайский ул. Беловежская, д. 37, к. 1, помещ. 2Н, тел. +7 495 651-87-22. Импортер в Республику Беларусь: ООО «СИЛАМ», 220007, г. Минск, ул. Володко 24а, к. 411-27, тел.: +375 172220429. ООО «ОМА», 223021, Минский р-н, Шымкентский с/с, 107-11, р. д. Дворянская Слобода. ООО «Метамакс», 223060, Минский район, 11км Могилевского шоссе, АБК ООО «Аэрола», каб. 27. ООО «Анкор» Республика Беларусь, 220004, г. Минск, ул. Кальварийская, д. 21/3, пом. № 164, 165. Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Волта» 121353, г. Москва, Вн. тер. г. муниципальный округ Можайский ул. Беловежская, д. 37, к. 1, помещ. 2Н. [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru).



## кz GU10 және GX53 негізі бар жарықдиодты шамдар астында WTL-GU10 және WTL-GX53 сериялы трек шамдары

Орнату және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық

### ТАҒАЙЫНДА

GU10 және GX53 розеткалары бар жарықдиодты шамдарға арналған WOLTA® сауда маркасының WTL-GU10 және WTL-GX53 сериялы жол шамдара сауда үй-жайларын, барларды, мейрамханаларды, автосалондарды, бутиктерді, экспозициялар мен мұражайларды екпінді жарықтандыруға арналған. Интерьерді сандық жарықтандыруға арналған. Бір фазалы жарықтандыру шинасына орнатылған көрнеу 230 В, жиілігі 50 Гц бірфазалы айналымын тоқ жөлшектерде колданылады. Шамдар сертифицилген жәбдіктың оси түріне барлық қажетті талаптарға сәйкес келеді. Электр энергиясынан сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес болуы керек. Жетекші жөлсі коммутациядан және нағайзат импульсінен коргалған болуы керек. Өнімдер Кеден одағының техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді: ТР КО 004/2011 және ТР КО 020/2011.

### ЖИНАҚТАУ

Жинақтау шам (драйвері мен адаптері бар жыныста); пайдалану бойынша нұсқаулық; орау (шам кірмейді).

### ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

1. Шамды орнату және қымет көрсету бойынша жұмыстарды желінің коректенүінін ажыратылғанына көз жеткізгенден кейін фана жүргізуге болады. Орнату алдында жөлде қорғаныс құрылғысының (автоматты ажыратыш, сақтандырыш) болуына көз жеткізіліз

- Пайдалану кезінде шам мен электр сымдарын химиялық белсенді ортадан, жаңыш және тез тұтандатын заттар мен беттен алғы орналастыру қажет.
- Барлық электр қосындыларды мен сымдардын бүтіндігін үнемі тексерініз. Сым зақымдалған кезде шырағдандағы косуға жаңай пайдалануға немесе сынған корпусы.
- Шамды зақымдалған шина сымына косуға тыйым салынады.
- Шина еткізілінің нұсқаулықта көрсетілгеннен артық шамдарды пайдалануға тыйым салынады.

- Корпусы зақымдалған немесе шашарапты шамды пайдалануға тыйым салынады.
- Шамды электр жөлсін тек бір фазалы шинопровод арқылы косуға болады.
- Ақау табыған жағдайда, шамды токтан ажыратып, себебепен анықтау үшін блікті электрикке хабарласыныз.
- Шамды пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырыларын техникалық пайдалану Ережелеріне» сәйкес жүргізуі тиіс.

### КОСУ ЖӘНЕ КОСУ

Орнату және пайдалану кезінде қатерлерді болдырмау үшін блікті маманға хабарласыныз.

- Шамды шина сымына адаптердің көмегімен орнатыныз.
- Адаптерді шина сымында салынғанда адаптер тұтасын 90 градуса бұраныз.
- Шамды шамга салынғанда (шамдада жинақтаңыз).
- Шамды жарықтандырылған насынан баянтаңыз, шам жұмыс істеуге дайын.
- Шамды жылжыту және оны шина сымынға басқа жеріне орнату күт ашырылған кезде фана мүмкін болады.

### ШАМДА КҮТИМ ЖАСАУ

Шамдарды пайдалану кезінде оның бетінде шан жинаулы мүмкін, бул оның тұтынушылық қасиеттерін азайтады. Шамның сыртынан бетін тазалау үшін бейтарап жуу құралдарын қолдана отырып, сумен суланған жұмсақ матаны пайдалануға болады. Тазалау үшін еріктіштерді және басқа агрессивті химикаларды пайдаланбаңыз. Қосынша шамды көрсету шаралары талап етпейді.

### ҚДЕГЕ ЖАРАТУ

WTL-GU10 және WTL-GX53 серияларының шамдары IV (қауіпті калдықтар) сыныбына жатады және мамандандырылған лицензиясы бар үйлімдер кеде жаратуға жатады. Қантама поліэтилен: Идентификатор ISO 1043 (97/129/EC) — 4 PELD, картон картон: ID ISO 1043 (97/129/EC) бойынша — 20 РАР.

### ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Шамдарды тасымалдау және сақтау коршаган ортандың температурасы -25-төн +45°C-қа дейін және ауаңын салыстырмалы ылғалданын 80% — дан аспасы тиіс. Шамды сақтау және тасымалдау тек зауыт қантамасында жүзеге асырылуы тиіс. Тасымалдау және сақтау процесінде шамга және оның қантамасына мұнай өнімдерінін, сондай-ак механикалық жүктемелердің әсер етүіне жол берілмейді. Шамды қосу кері температурда тасымалданған кейін бір сағаттан кейін мүмкін.

### КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Тұтынушы тасымалдау, сақтау, орнату және пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда шамдардың қызымет ету мерзімі WTL-GX53 сериясы үшін 5 жыл. WTL-GU10 сериясы үшін 10 жыл. Шамдарға кепілдік мерзімі тұтынушы тасымалдау, сақтау, орнату және пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда салыған күннен бастау 2 жылды құрайды. Шамды дұрыс сақтамау, орнату немесе пайдалану кепілдікті жаралыссыз етеді. Сатып алушының кінесі емес ақау аныталса, кепілдік мерзімі біткенде шамды сақтаған жағдайда көпілдік күншін жоюды. Шамды қайтару және ауыстыру тек қантама бүтін, толық және механикалық зақымданған болмасаған жағдайда көрсетілген кепілдік күншінде орнады. Кепілдік міндеттемелерін Сатып алушында қолма-қол ақша чекі немесе кепілдік натижесінде зақымданған бүйімдерді таратылмайды:

- өнімнің сүйкіткілік байланыстары;
- механикалық зақымдануларға кинетикалық энергияның асерінен шамның (корпустын, диффузордын, рефлектордын) тұтастырының бузулығы жағдайда.

Механикалық зақымдануларға кинетикалық энергияның асерінен шамның (корпустын, диффузордын, рефлектордын) тұтастырының бузулығы жағдайда. Жарықтандырылғанда шамдың көпілдік күншінде шамды сақтаған жағдайда көпілдік күншін жоюды. Ақаулы жарық диодты шамды ауыстыру туралы толық ақпараттың сіз телефон арқылы ала аласы. Кепілдік кезеңінде ақаулы жарықтандырылған шамды ауыстыруды туралы толық ақпараттың мұнағаты телефондар арқылы алуға болады: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

### ДАЙЫНДАЛҒАН КУНІ

Шамның қантамасында немесе корпусында көрсетілген.

### СЕРТИФИКАТТАУ

Тауар кеден одағының қолданыстағы техникалық регламенттеріне сайкес сертификатталған. Сертификаттау туралы ақпарат таңбалдауда көрсетілген. Өнім сертификатының немірі мен қолданылу мерзімі туралы ақпараттың Cіз сайттан ала аласы www.wolta.ru

### ДАЙЫНДАУША ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Әндіруші: Нинбо Юнінг Лайтинг Ко., Лтд. Мекен-жайы: № 1199 Мингуганг Роуд, Джианшан таун, Инчжоу, Нинбо, Қытай. Қытайда жасалған. Жетекшішінің (Әндірушінің) тұтынушыдан талап-наразылықтарды қабылдауда үкілеттік берген занды тұлғаның атауы мен мекен-жайы: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖКС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ-ы, Қонаев көш., 77, «ParkView» БО, 6 қ., №07 кеңе. «Wolta Kazakhstan» ЖКС, 050044, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Жибек Жолы көшесі, 50 үй, 604 оф. тел: +7 (727) 973 09 55, info@wolta.kz.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ



\* Шаммен үйлесімдің салынған шамдардың энергия тиімділігі



\* Шаммен үйлесімдің салынған шамдардың энергия тиімділігі

Артикул / Артикул	Серийный номер / Серийлық немірі	Дата продажи / Сату күні	Штамп продавца / Сатушының мәртебасы